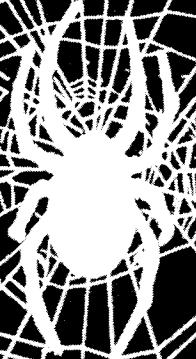


KODAK COLOR  
3.96



# ЗМІСТ

Гра Кіма: Комашки	3
Розповідь: Жучок Щербачок	4
Розповідь: Коник-стрибунець і мурашка	7
Майстрування: Антени Павутиння	8
Пісні: Ведмідь і бджілки Ходить жучок	10
Гра: Комашині хатки	11
Вмілість <i>Приятель комах</i>	12
Чи Знаєш Ти?	13
Майстрування: Метелик	14
Гра Кіма: Комашки	16
Хроніка	17
Привіти	18
Гра: Що бачили бджоли?	20
	24

ГОТУЙСЬ  
журнал пластового новацтва

Редколегія: Маркіян Гаврилюк  
Христя Санторе  
Оля Стасюк

Ілюстратори: Христя Котляр  
Наталка Гавдяк

Шира подяка ст. пл. Адріянові Геврикові за  
українські шрифти вживані в цьому числі.

“Готуйсь” видає видавнича спілка Крайових  
Пластових Організацій ЗСА і Канади.

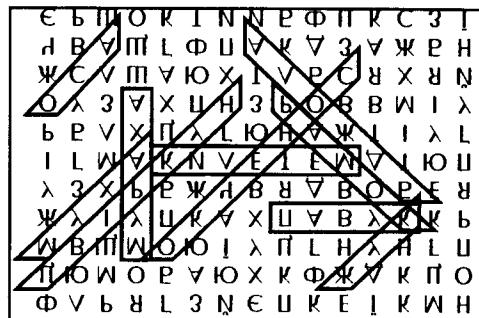
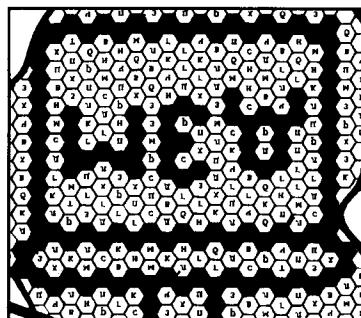
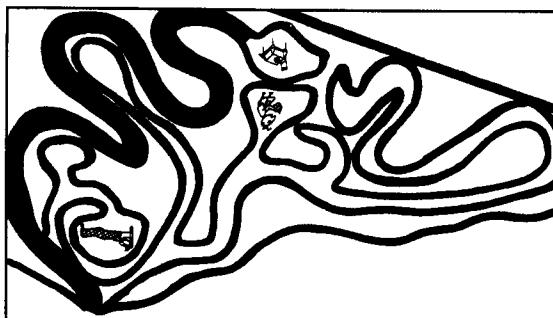
Річна передплата: для не-членів Пласту - \$25.00  
ціна одного числа - \$4.50 amer.  
Адреса Редакції: 144 Second Avenue  
New York, NY 10003

З Друкарні Мирона Бабюка  
737 Ulana Lane  
Webster, NY 14580  
(716)872-4263

ЧИСЛО 442

ВІДПОВІДІ

ДІЯОПДІВ



**Відчитайте зашифровані відповіді!**

Відповіді можна відчитати дзеркалом. Постав сторінку перед  
дзеркалом і відчитай відповіді, що відбиваються в склі.

## ПАВУК

# Гра Кіма: Комашки

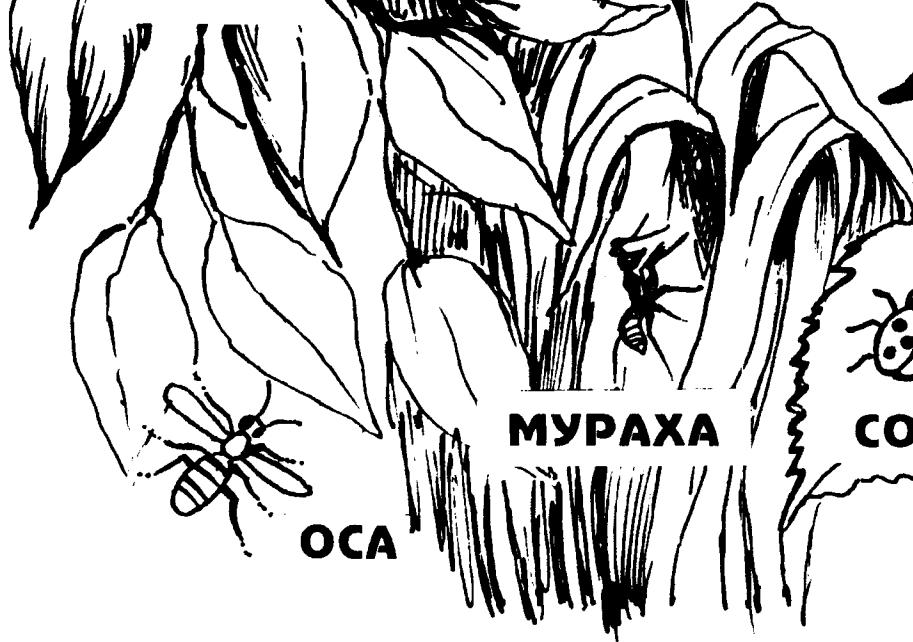
Новак Данко і новачка Реня в полі шукали комах. Розглянь цей рисунок через три хвилини. Потім спробуй запам'ятати та знайти всіх цих комах в слойку на сторінці 17.



КОМАР



ЖУК



ОСА

БДЖОЛА



МЕТЕЛИК



МУХА



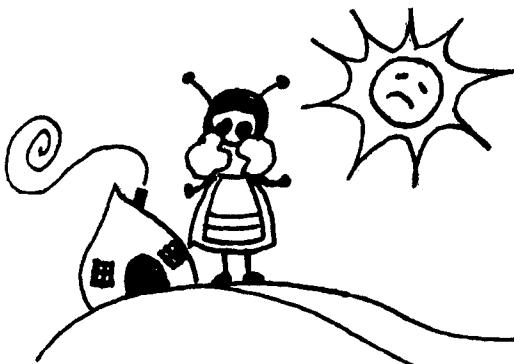
# ЖУЧОК ЩЕРБАЧОК - Леонід Полтава

У квітучій Україні між квіток була хатина. На зеленому горбочку, підпиралася кілочком, ні велика, ні мала -- з шкаралупоночки була. Стіни, двері, навіть стрішка з шкаралупи із горішка. На тинку дзбанки висіли, на шнурку -- одержа біла. Бід порогу до села з хати стежечка вела.



Хто там жив? У тій хатині не вміститися людині! Там жила стара жучиха, добра пані Щербачиха, а із нею і жучок — на імення Щербачок. Не хотів ніяк, ніколи Щербачок іти до школи. Не хотів книжок читати, ні малюнків розглядати. І під ряд по кілька днів умиватись не хотів!

Як зустріне де пташину, смик пташину за пір'їну. Як спіткає мирну бджілку, зажене її під гілку. В школі вікна він побив, вдома шкоди наробив. Посварився з школярами, з комарями й муравлями; і з пташиною сім'єю, і з матусею своєю... Отакий то був жучок на імення Щербачок!



Гірко плаче з того лиха бідна пані Щербачиха, "Ти із себе робиш, сину, сміх на цілу Україну, а мені таку біду, що і місця не знайду!" "Не люблю я, мамо, хати, хоч і сонця в ній багато. Не люблю свого садочку, ні травиці, ні горбочку. Скучно в нашему саду; я в чужі краї піду!"

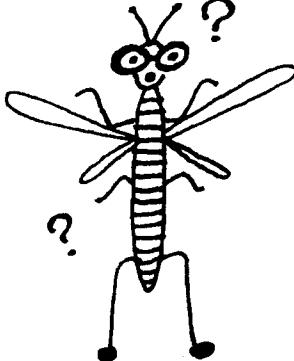


Гірко плаче з того лиха бідна пані Щербачиха. А синок - немов безвухий - і не бачить, і не слуха, речі в торбу спакував, з хати геть помандрував.

Щойно вийшов за хатину, "це," гадав, "не Україна," та й говорить, "як же гарно, і без журно, і без хмарно, а оци чужі гаї значно кращі за свої!" Щербачок не вмів читати, як же б міг, немудрий, знати що країна Україна не лише його хатина! Він гукнув, підняв бриля, "хай живе чужа земля!" Здому йшов міцний на силу. То ж на соняшника виліз, покрутівся, зліз із нього, швидко вийшов на дорогу і побіг, побіг, побіг. Скільки духу, скільки ніг! Довго, довго біг без тями, то лугами, то полями, аж прийшла нарешті зміна (вже була не Україна!): ні травички на землі, ані вогника в селі . . .

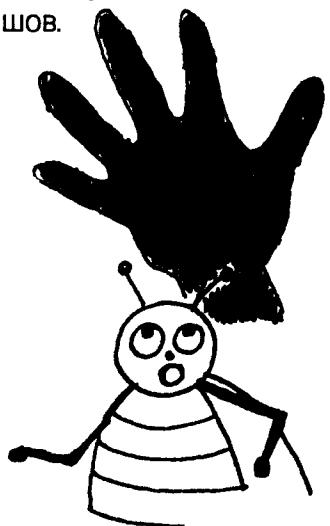
Щербачок втомився дуже, аж іти ніяк не здужа. Що робити? Де поїсти? Де лягти, чи хоч присісти? Всюди-всюди чужина, скоро прийде ніч страшна. Боже, Боже! Що робити? Як його без хати жити? Раптом чує; із долини комариний голос лине, "Гей, Щербачику, а йди на хвилиночку сюди!" Щербачок зрадів, аж плаче. Підбігає! Що ж він бачить? На пеньку сидить Комарик, славний дудар і школярік, саме той, кого в бочок раз ударив Щербачок!

А Комар озвався, "Друже, я не серджуся, байдуже, лиш чому Ти йшов із хати? Де ж Ти будеш



ночувати? В непривітній стороні ночуватимеш на пні!" Отаке сказав Комарик, славний дудар і школярік; покружляв і геть полинув у кохану Україну. Щербачок лишився сам, злий, недобрий, як оса. На пеньочку цілу нічку мріяв про тепленьку пічку. Та упертий був, нівроку — не ступив додому й кроку. Вранці яблуню знайшов; з'їв кисличку і пішов.

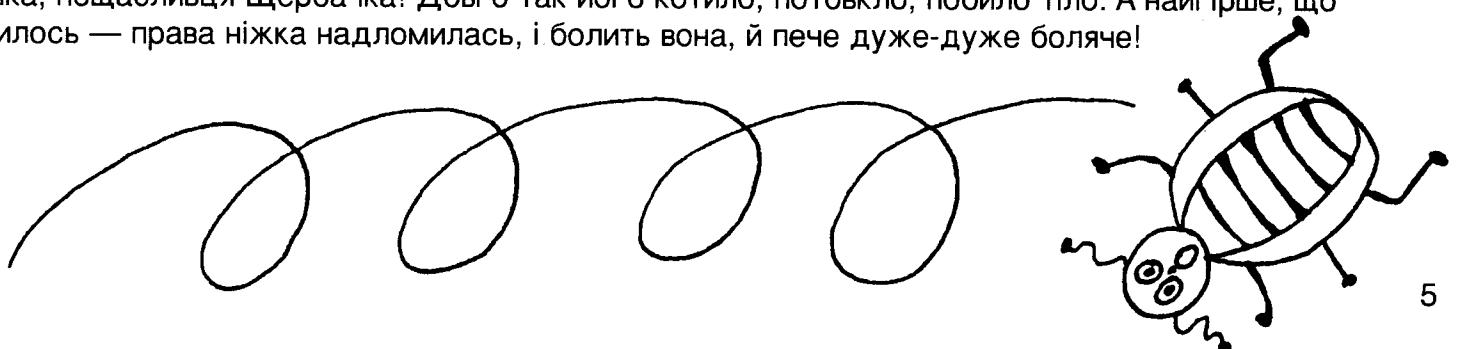
Заблукав одного ранку до чужого дому з ґанком. Під вікном жовтіли квіти, квіти трішки соковиті, Щербачок на квітку скік, і почав спивати сік. Сів та й думає, "Одначе, можна жити і ледачим. Хоч і мерзну, та ніколи я не мушу йти до школи, і хоча не знаю мов, їжу все таки знайшов!" Щойно він отак розмислив, сів на квітку, мов у крісло; аж — о жах! — над головою забряжчала люта зброя, і чиясь страшна рука ледь не вбила Щербачка! Гей, як ножиці побачив — де й поділася ледачість! Стан зігнув, прищулів уха, поскакав, помчав щодуху; від садовика забіг аж туди де ніч і сніг!



На чужині вітер віє, сонце світить, та не гріє; чорне поле, сірі скелі, навіть квіти невеселі. Засмутився і жучок, наш нещасливий Щербачок. Боже! Серце так стукаче, ніби вирватися хоче! Гнуться ноги, гнуться руки з жаху, болю та розпуки! У такій біді побув, що і чоботи забув! Між промерзлими квітами Щербачок заліз під камінь. Сів та й плаче, " Я боюся, де ви, хато і матусе? Тут мені приходить край, хочу знов у рідний край!"



А надворі вечоріє, сніг розтав та вітер віє. Каменюки аж цокочуть, ніби теж забити хочуть заблукалого жучка, нещасливця Щербачка. Надлетіли чорні хмари, об каміння вітер вдарив; люто свиснув у шпарину, Щербачкові просто в спину покотило капелюх, а жучка об землю бух! Покотила заверюха між камінням капелюха. А за ним, немов пір'їну, із країни у країну покотило і жучка, нещасливця Щербачка! Довго так його котило, потовкло, побило тіло. А найгірше, що зчинилось — права ніжка надломилась, і болить вона, й пече дуже-дуже боляче!

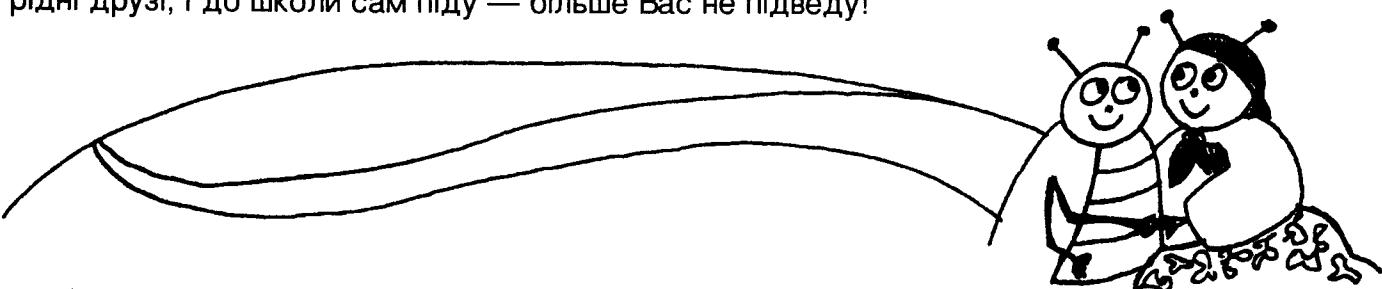


Ліг жучок, заплющив очі; умирати він не хоче. А з хатини бачить лиху славна панна Муравлиха. Ліки хутко узяла і метнулась, мов стріла!

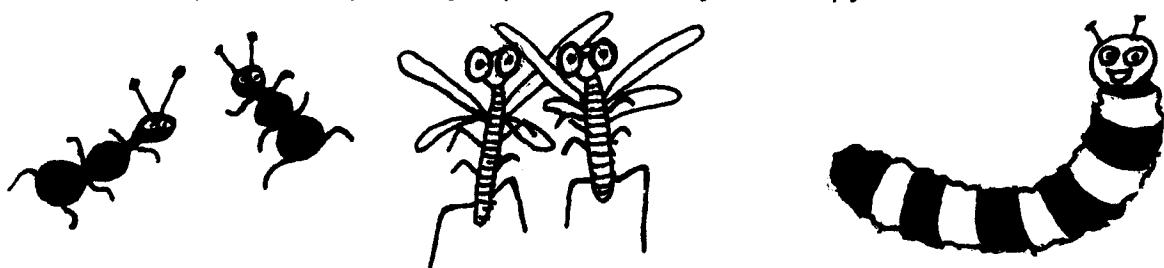
Щербачок присів на камінь. Муравлиха із бинтами метушилась, кружляла; врешті каже під кінець, "Підеш знову у танець!" "Дякую Тобі ченменько; хто Ти? Звідки?" "Я з близенька, із прекрасної країни, із країни України," Муравлиха повіла, уклонилася і пішла.. "Добра панно! Україна і для мене ж Батьківщина! Гарним ділом, теплим словом Ти її згадала знову!" Рідна стежка привела Щебрачка аж до села.



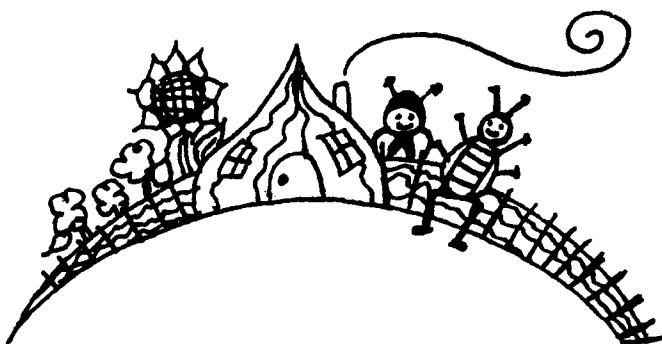
Привела по Україні аж до рідної хатини, де матуся-Щербачиха за синком журилась тихо; Постаріла і смутна виглядала із вікна. Що це? Бачить і не вірить, вибігає на подвір'я: Щербачок стоїть край тину з перев'язаним коліном. Низько голову склонив, к серцю руку притулив, "Рідна хато, люба мамо, буду жити тільки з Вами. На чужині у наразі полюбив Вас, рідні друзі, і до школи сам піду — більше Вас не підведу!"



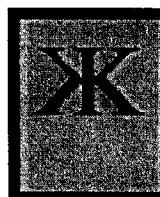
Щербачок перед народом розповів свої пригоди, щоб усі докладно знали, щоб усі свій край кохали; де живе своя сім'я, де й хатина є своя. "Слухайтеся рідних, діти, рідний край завжди любіте. Станьте мамі у пригоді в місті, в полі, у господі," і віддав при тому він матерям усім поклін. "Полюбив я рідну хату, хату сонечком багату, полюбив свої садочки, і травицю, і горбочки. Гарно в нашему саду; я в чужину не піду!" Втіха, радість стала всюди, позбігались добре люди: муравлики-школярики, комарики-дударики, навіть гусінь непрудка танцювала гопака!



Ще до нині в Україні на горбку стоїть хатина, у якої навіть стрішка з шкарапули із горішка. В ній живе собі на втіху добра пані Щербачиха, а із нею і жучок — ченмний учень Щербачок.



# Коник-стрибунець і Мурашка



ив собі на полі в зеленій траві коник. Він завжди був веселий— усе стрибав і на скрипці грав. Ніколи нічим

не жутився.

Їсти й пити було досить улітку. Він тільки на скрипці грав і на всі боки стрибав.

Тому його й називали Коником-стрибунцем.

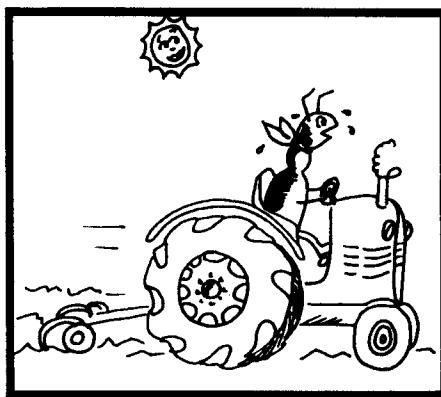
Одного дня прийшла страшна зима. Коник-стрибунець дуже злякався. Побіг він до мурашки та й каже:

—Мурашко! Он зима біліє! Холодні вітри гудуть! Рятуй мене! Рятуй! Я гину! Я не маю нічого їсти й пити! Скажи мені що тепер робити? Допоможи мені!

—Спізнився ти, небораче,— сказала мурашка. —Ти все літо співав і на всі боки стрибав.

Тепер про зиму вже пізно думати. Я працювала все літо. Тепер я маю досить їсти і пити на всю зиму.

—Але ж улітку було так гарно й весело!—

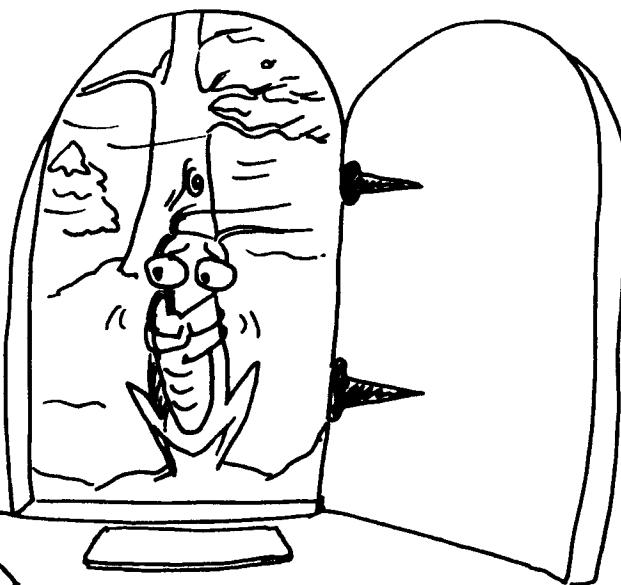


сказав Коник-стрибунець. —Улітку всього було досить. Нащо було мені працювати? Мурашко, перетримай мене до літа. Мурашко, допоможи мені!

—А що ж ти робив усе літо, що ти не маєш нічого їсти? —спітала мурашка.

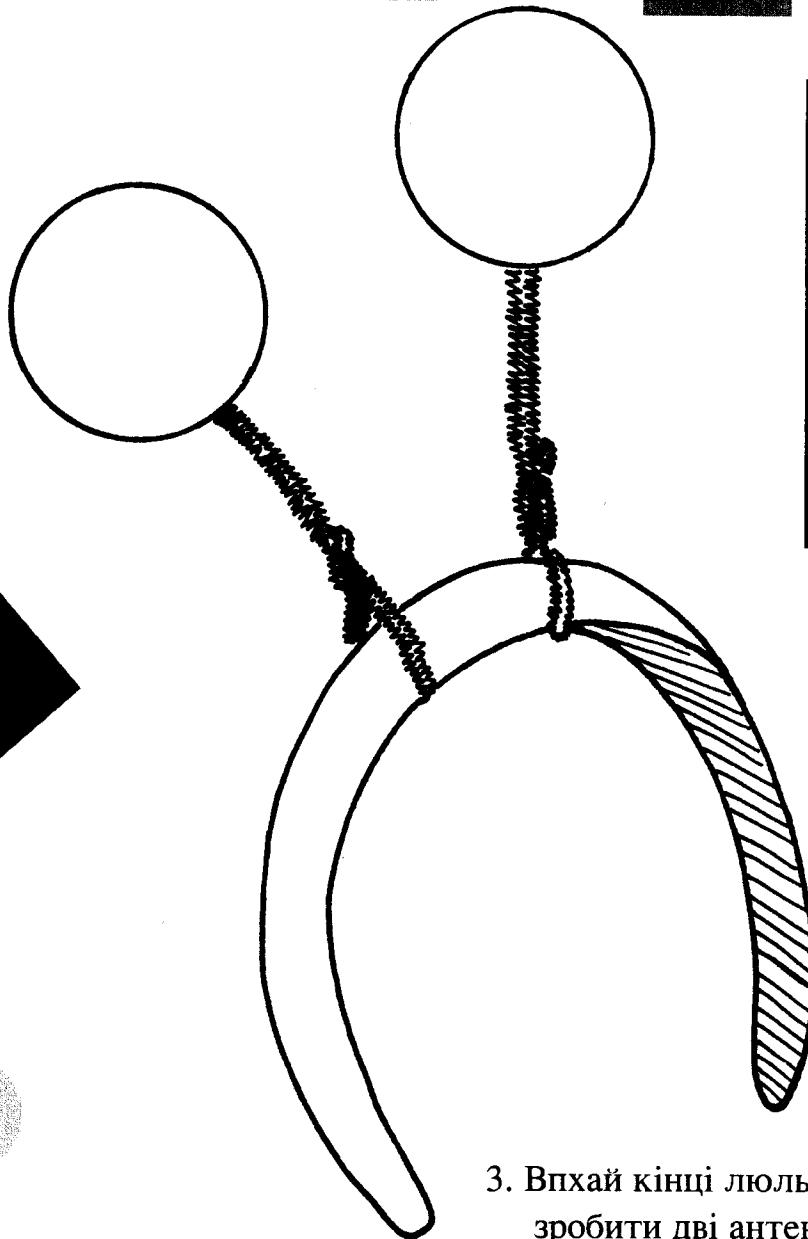
—Як що  
—спітав  
Коник-  
стрибу-  
нець.

—Хіба ж  
ти не  
чула? Таж  
я співав і  
на скрипці грав!



—Проспівав ти літо боже-  
Вдача вже твоя така,  
А тепер танчюй, небоже,  
На морожі гопака!

І  
М  
А  
С  
Р



### Антени комах

потрібно: напівкруглу причіпку до волосся (гедбенд)  
2 люлькочистки  
2 кулі з поротону (стайрофом)  
бліскучий папір  
ножиці  
клей

1. Витни з бліскучого паперу два квадрати, такі завеликі, щоби можна завинути довкола куль і цілком закрити поротон.
2. Завини кулі в бліскучий папір, так щоби закрити в цілості поротон; якщо потрібно, можна приклейти кінчики.
3. Впхай кінці люлькочисток в кулі, так щоби зробити дві антени.
4. Перев'яжи вільні кінчики люлькочисток довкола причіпки до волосся.
5. Вбери причіпку до волосся на голову.
6. Лети і співай як комашка!

У

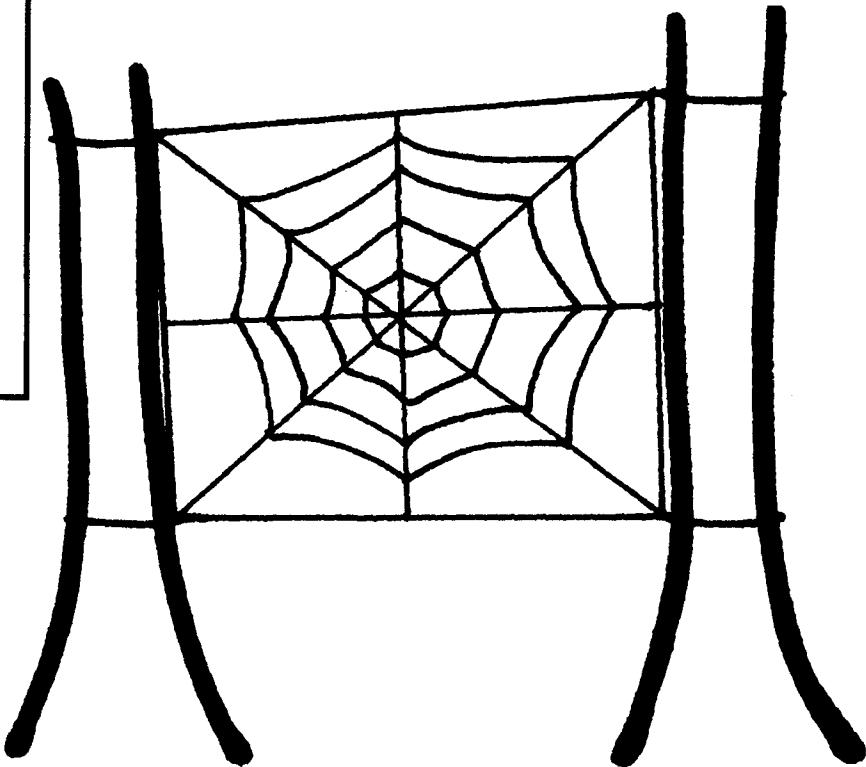
А

Н

## Плети павутиння

потрібно:

- два дерева, які стоять не дальнє як 12 стіп одне від другого
- клубок волічки або тонкого шнурка



1. Зав'яжи волічку довкола одного стовбура на висоті трьох стіп.
2. Перетягни волічку до другого дерева напоперек і зав'яжи довкола стовбура знова на висоті трьох стіп.
3. Пусти волічку вниз і зав'яжи при пні знова довкола другого дерева.
4. Перетягни волічку назад до першого дерева напоперек і зав'яжи довкола пня. Ти повинен мати з волічки квадратову форму поміж деревами.
5. Тепер ти готовий плести павутиння. Тягни і перев'язуй волічку від стовбура до стовбура, через натягнені шнурки (вищий і нижчий) так, щоби сплести павутиння. Кожне павутиння стане оригінальною працею. Змагайся з членами твого роя, хто сплете найцікавіше павутиння.

# Ведмідь і Бджілки



Ой, лі та ли бджілки, та лі та ли, Со лод ко го ме ду на зби ра ли,



І сховали у свої ха тинки Со лод ко го ме ду для ди тинки.



Ой, літали бджілки, та літали,  
Солодкого меду назбирали,  
І сховали у свої хатинки  
Солодкого меду для дитинки.

Захотілося якось ведмедю  
Скоштувати солодкого меду,  
Скоштувати того меду трішки—  
Хоч пів миски або хоч пів діжки!



Він підкрався до бджілок потиху,  
Наробив великого їм лиха:  
Поламав бджолинії хатинки,  
Забруднив медочок для дитинки!

Ой напали бджілки, та напали,  
У ведмедя медок відібрали,  
У ведмедя медок відібрали—  
А бурмила у ліс геть прогнали.

# Жучок

Ходить жучок по ду би ні,  
 А жу чи ха по я ли ні.  
  
 Грай жучку, грай, не бо же,  
  
 Най ти Пан Біг до по мо же.

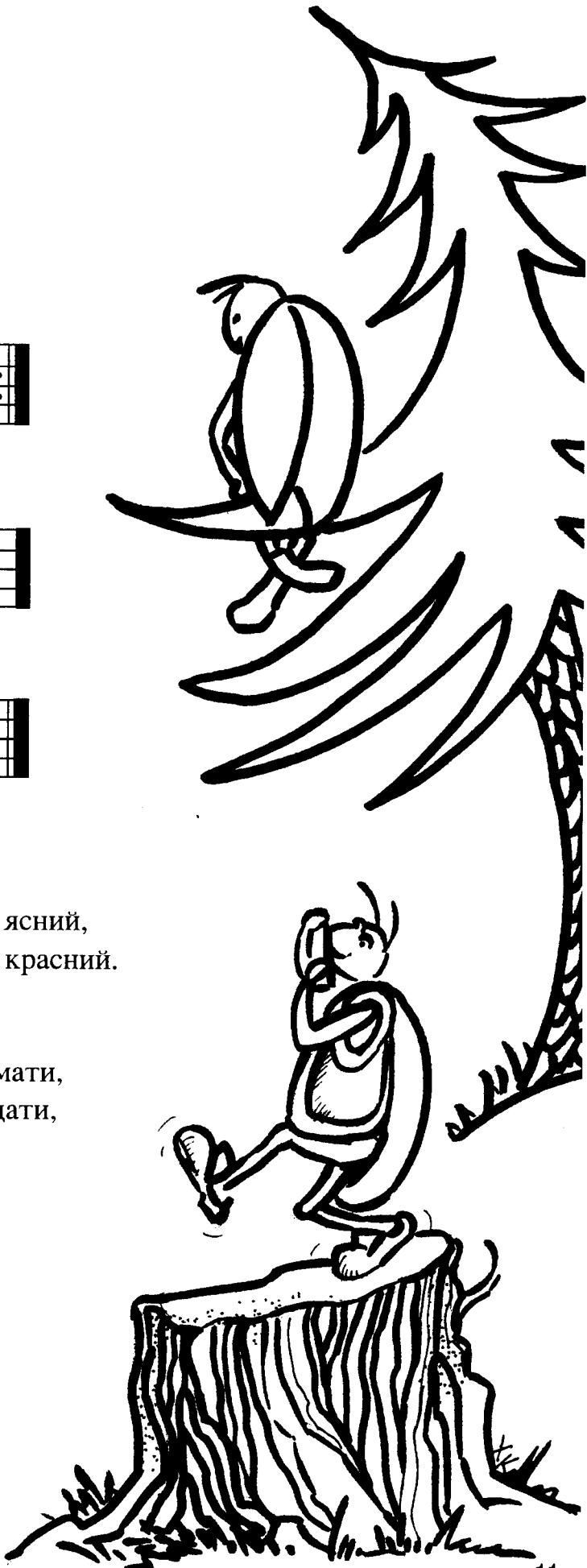
Ходить жучок по дубині, А  
 жучиха по ялині.  
 Грай жучку, грай, небоже,  
 Най ти Пан Біг допоможе.

На жучкові черевички,  
 А сам жучок невеличкий  
 Грай, жучку...

На жучкові жупанчина  
 А сам жучок, як дитина.  
 Грай, жучку...

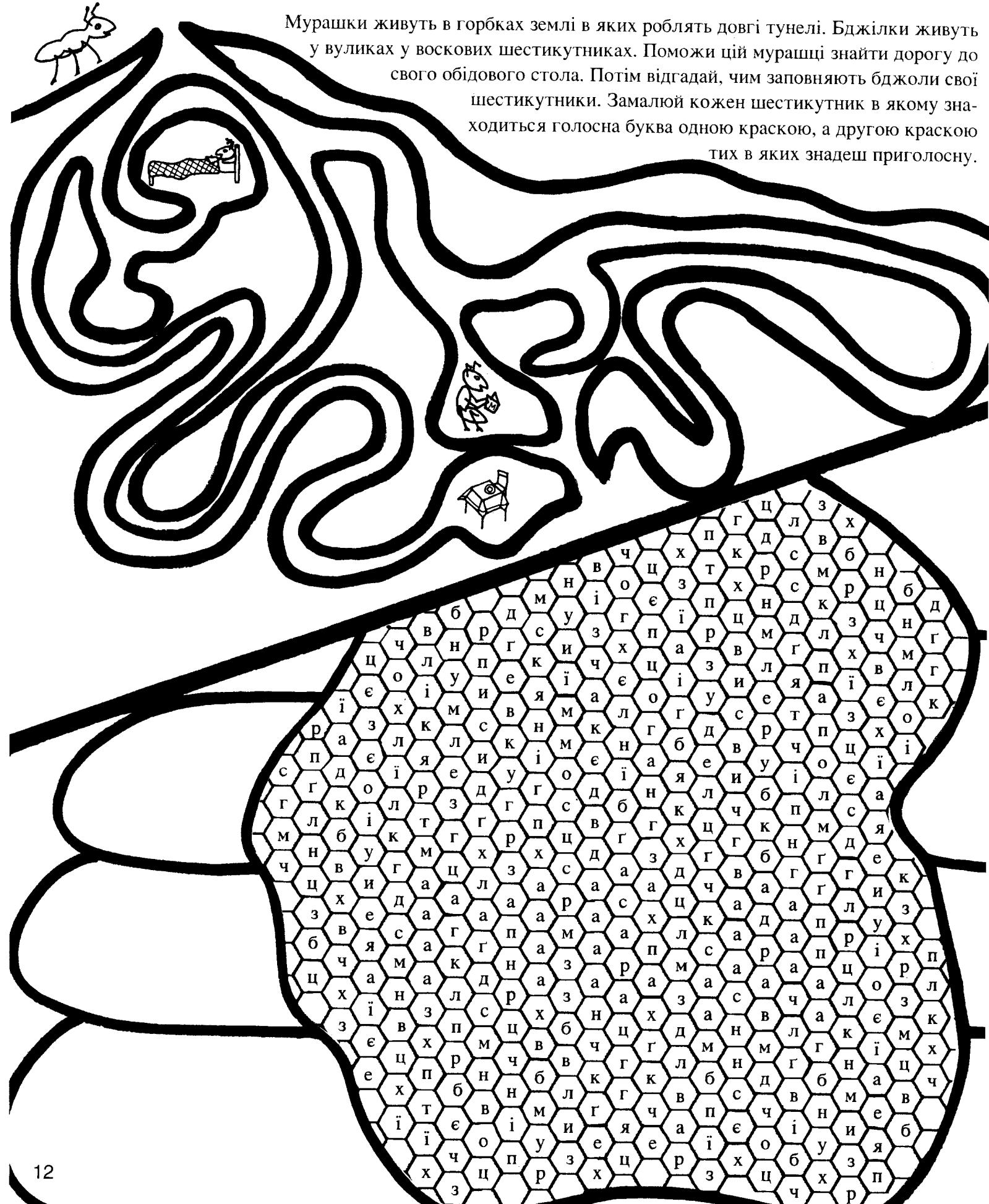
На жучкові жупан ясний,  
 А сам жучок дуже красний.  
 Грай, жучку...

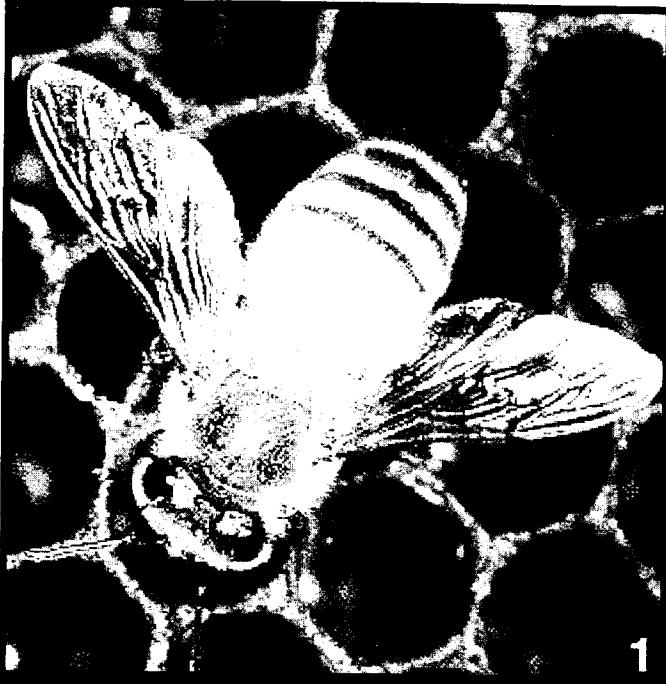
А хто хоче жучка мати,  
 Мусить йому істи дати,  
 Грай, жучку...



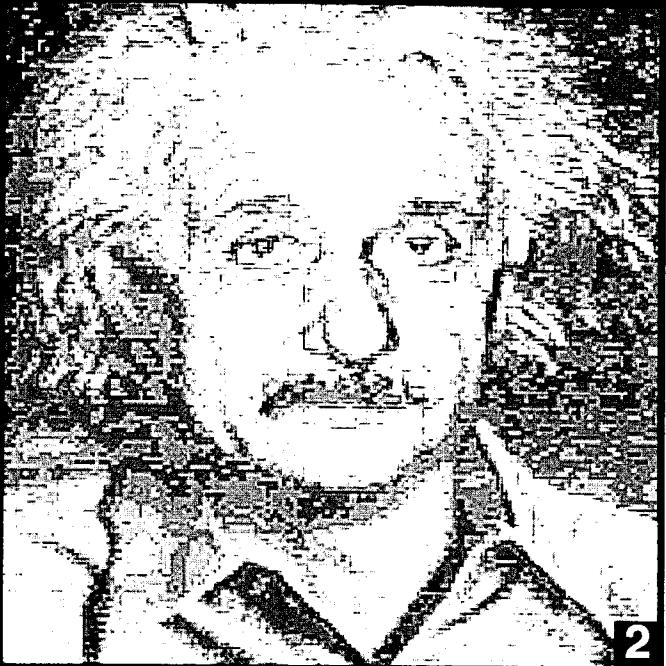
# Комашині хатки

Мурашки живуть в горбках землі в яких роблять довгі тунелі. Бджілки живуть у вуликах у воскових шестикутниках. Поможи цій мурашці знайти дорогу до свого обідового стола. Потім відгадай, чим заповнюють бджоли свої шестикутники. Замалюй кожен шестикутник в якому знаходиться голосна буква одною краскою, а другою краскою тих в яких знадеш приголосну.

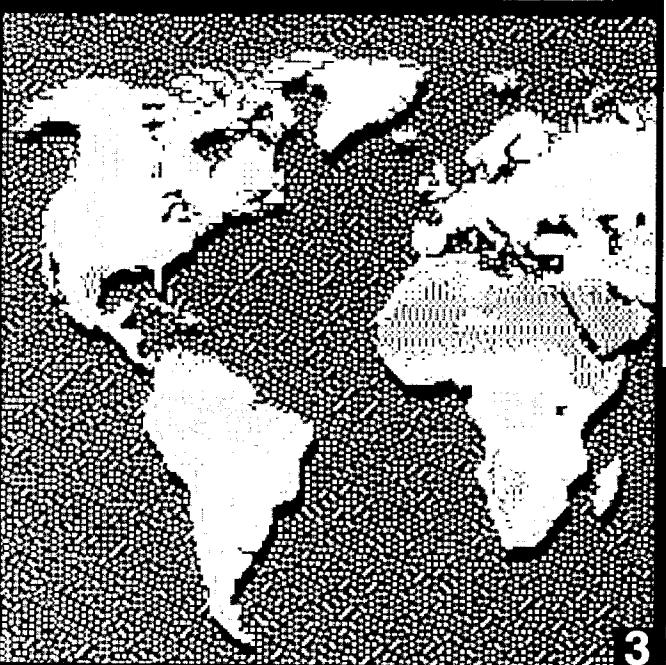




1



2



3



### вмілість *Приятель комах*

1. Огляне в музею відділ комах, або відбуде прогулянку, на котрій запізнається з 10 комахами: чотирокрилими, твердокрилими та безкрилими.
- 
2. Має книжечку про комахи.
- 
3. Назве 5 корисних комах, пояснить їх корисність та розпізнає їх.
- 
4. Назве 5 шкідливих комах, пояснить, які шкоди вони приносять та розпізнає їх.
- 
5. Придбає збірку бодай 10 різних комах.
- 
6. Нарисує осине гніздо.
- 
7. Нарисує й пояснить розвиток метелика (яєчко, гусениця, лялечка, метелик).
- 
8. Розкаже про життя бджіл або мурашок.
- 
9. Розкаже, як комахи залежать від клімату й погоди.
- 
10. Перечитає та розкаже два оповідання про комахи.
- 
11. Розкаже про українські пасіки.
- 

### Що бачили бджоли?

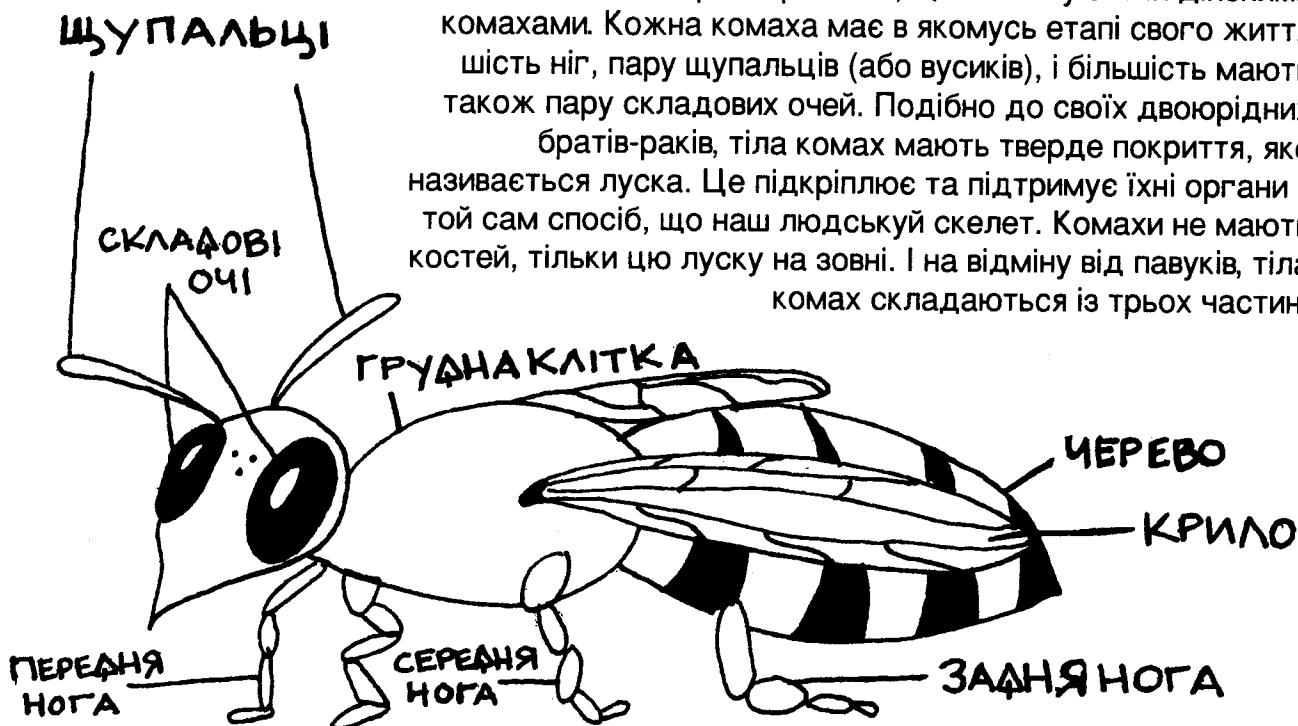
На задній обкладинці цього журналу ці три фотографії зліва зображені в той спосіб як їх бачать бджоли. Чи відгадали правильно, що бачили бджоли?

# Чому павуки не є дійсними комахами

Комахи належать до типу членистоногих, до котрого також належать павуки, раки та другі тварини, які виглядом та будовою є подібні деяких аспектах до комах, і є часто плутані з комахами. Павуки знаходяться часто в тих самих місцях, де знаходяться комахи і так, як комахи, вони мають ноги та тіла складані із частин. Але павуки мають вісім ніг та тіло з двох частин, тобто, їх класифікують "аракноїдами". Що, в такому разі, є комаха?

Перше треба згадати, що правдоподібно є більше родів комах ніж інакших родів всіх інших тварин -- разом! Є більше чим 1,000,000 названих комах по сьогоднішній день і що року ще кілька тисяч додають до списку. Самих знаних родів жуків є більше чим 350,000. Ніхто не знає точно, скільки комах є на нашому світі. Знаємо із скам'яніlostей, що вони від найраніших часів жили на світі. Вони можуть жити в різних кліматах і навіть деякі комахи живуть у воді, спеціально у початкових фазах життя.

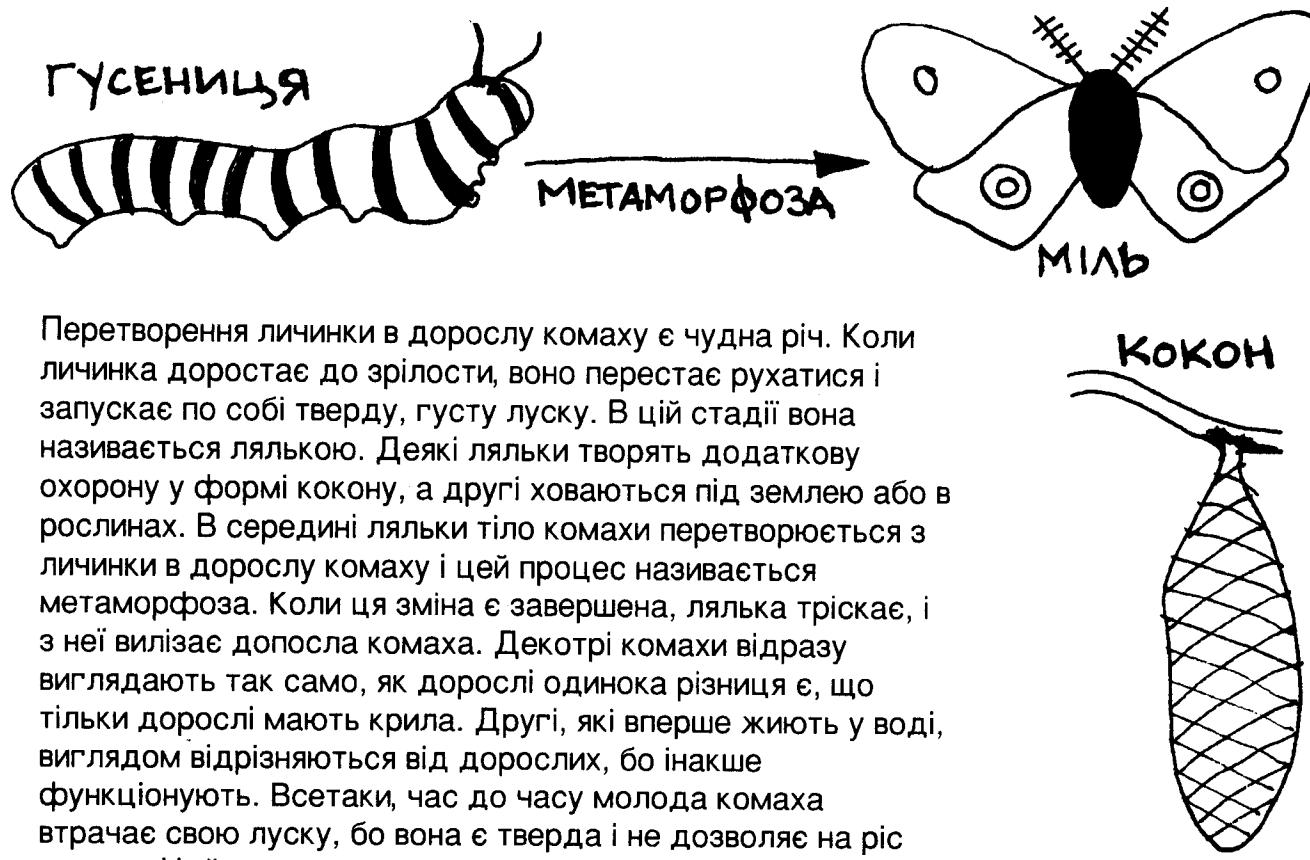
Хоч їх є так багато і різняться формою, всі комахи мають деякі спільні характеристики, що визначають їх дійсними комахами. Кожна комаха має в якомусь етапі свого життя шість ніг, пару щупальців (або вусиків), і більшість мають також пару складових очей. Подібно до своїх двоюрідних братів-раків, тіла комах мають тверде покриття, яке називається луска. Це підкріплює та підтримує їхні органи в той сам спосіб, що наш людський скелет. Комахи не мають костей, тільки цю луску на зовні. І на відміну від павуків, тіла комах складаються із трьох частин.



Перша частина це голова, на котрій є щупальці, очі та рот. Більшість родів комах мають більше, як два ока: в додатку до пари складових очей мають також три менші, простіші ока. Середня частина називається грудна клітка, до якої крила та ноги є долучені. Ця частина також має три частинки, і до кожної частинки є сполучена одна пара ніг. Комахи рухають свої ноги по три на раз -- одну ногу з одного боку тіла та першу і останній гону з другого боку тіла. Вони все тримають три ноги на землі в кожній хвилині, щоб не перевернутися. Їхні ноги є складені з кількох завісних частин, які уможливлюють рух. Всі тварини, котрі мають на зовні луску мають такі ноги. Багато комах мають пазурі на своїх ногах які тримають поверхні на котрі вони ходять. Мухи мають липкі лапи, які дозволяють їм лазати на гладких поверхнях, на приклад на склі, або триматися до гори ногами, на приклад на стелях.

Всі комахи ходять, але деякі також скачуть, так як пільний коник, завдяки сильним мускулам в їхніх великих задніх ногах. Більшість комах також літають і їхні крила складаються з двох тоненьких верств тої самої луски. Деякі комахи є дуже здібні летуни. Вони можуть скоро змінити напрям або кружляти на одному місці. Деякі можуть летіти назад. Декотрі мухи та молі летять до 30 миль на годину. Багато комах годі летіти широкі віддалі і є роди метеликів, котрі подорожують сотки миль зимою у тепліший клімат так, як птахи. Третя частина тіла комахи-- це черево.

Всі комахи виводяться із яєчок, декотрі ще внутрі своїх матерей. Більшість комах виводяться з комплєтно інакшим виглядом від того, що матимуть, коли дозріють. На приклад, гусениці є цілком не подібні до метеликів, якими вони стануть. У початковій фазі свого життя комаха зветься личинка. Личинки різних комах мають інакші форми; деякі є безногі, на приклад личинки бджілок, а декотрі мають ноги, так ак личинки зозульок, або гусениці. Це є сполучене з здобуттям поживи. Деякі вилуплюються з яєчок, які є знесені на самому джерелі поживи, скажім, на даній рослині, або дорослі племміники їм доставляють поживу, і тому не мають потреби її шукати. Але декотрі мусять самі шукати і здобувати поживу і тому мають ноги.



Перетворення личинки в дорослу комаху є чудна річ. Коли личинка доростає до зрілості, воно перестає рухатися і запускає по собі тверду, густу луску. В цій стадії вона називається лялькою. Деякі ляльки творять додаткову охорону у формі кокону, а другі ховаються під землею або в рослинах. В середині ляльки тіло комахи перетворюється з личинки в дорослу комаху і цей процес називається метаморфоза. Коли ця зміна є завершена, лялька тріскає, і з неї вилізає допосла комаха. Декотрі комахи відразу виглядають так само, як дорослі одинока різниця є, що тільки дорослі мають крила. Другі, які вперше жують у воді, виглядом відрізняються від дорослих, бо інакше функціонують. Всетаки, час до часу молода комаха втрачає свою луску, бо вона є тверда і не дозволяє на ріс комахи. Цей процес називається линька, і уможливлює ріст нової побільшеної луски. Цей процес може відбуватися від 5 до 10 разів до часу повної зрілости.

Часто ми вважаємо, що мухи є страшні або докучливі. В дійсності вони не стають нам навмисне докучати, але себе обороняють. І вправді комахи людям і цілій екосистемі дуже помогають запилюванням квіток, про яке ми довідалися в давнішому числі "Готуйсь", робленням меду, запулюванням ґрунту. Комахи є завзяті працівники і постійно роблять добре діла для екології!

# МАЙСТРУЄМО

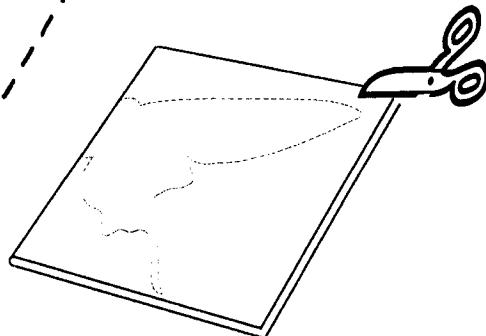
# МЕТЕЛИКА

ПОТРІБНО  
папір до майстрування  
волосатий дротик (pipe cleaner)  
густа фарба (темпера)  
пластикові ложечки

Як приглянешся мені то  
завважиш, що  
краски на моїх  
крилах  
є розложені  
не будь-як, але  
**СИМЕТРИЧНО.**  
Одне крило неначе  
відбитка в дзеркалі



Зложи картку паперу на половину.  
Відрисуй сильветку метелика так, щоб животик був  
там, де папір є зложений. Витни.



Наложи фарбу ложечкою  
але тільки на одне крило.

Зложи метелики вдвоє - щоб  
фарба була в середині. Добре стисни і відкрий.



Зложи волосатий дротик вдвоє.  
Як фарба висохне, причіпи дротик спиначем.

# Гра Кіма: Комашки

Новак Данко і новачка Реня зловили комах та поставили в слоїк. Чи можеш віднайти усі комахи зі сторінки 3? Відповіді на сторінці 2.

Ф Л Р Я Г З Й Є П К Е Ї К М Н  
Ц Ю М О Б А Ю Х К Ф Ж Д К Ц О  
М В Щ М О Ю Ї У Ц Г Н У Н Г П  
Ж У І У П К А Х П А В У К К Р  
У З Х Р Б Ж Ч В Я Д В О Б Е Я  
І Г М А К И Л Е Т Е М Д Т Ю П  
Р Б Л Х Ц У Г Ю Н А Ж Т І У Г  
О У З А Х П Н З Р О В В М І  
Ж С Л Ш А Ю Х Т Л Ъ С Я Х Я И  
Ч В А Щ Г Ф П А К Д З А Ж Б Н  
Є Р Ш О К Т И Й Ф З Ї

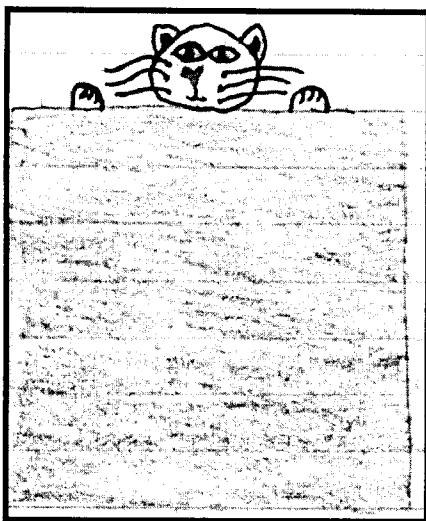


# ХРОНІКА

Дорогий Готуйсь!

Я маю кицю. Вона називається Сяся. Я дістала її на мої другі уродини. Вона дуже любить їсти! Сяся має чотири кольори: біле, чорне, помаранчеве і бронзове. Як я була маленька, я положилася на Сяся так, як на подушку. Може їй це подобалось!

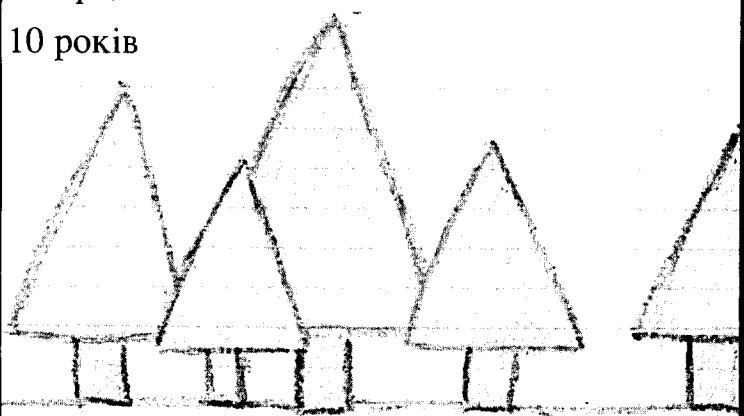
Готуйсь!  
Марійка Михайлова  
8 років



Дорогий Готуйсь!

Минулої осені недобрі люди спалили каплицю на Новому Соколі. Кілька дерев також спалилось. Цього року на таборі новаки і новачки садили маленькі смереки коло місця, де нова каплиця буде збудована. Мені було дуже приємно прикрасити оселю і я все буду дивитися, як наші дерева ростуть.

Готуйсь!  
Стефця Михайлова  
10 років



Чи ваш рій мав цікаву пригоду?

Чи вмієш ти гарно рисувати чи малювати? "Готуйсь" все поміщає листи, фотографії, чи ілюстрації новаків і новачок!

Дорогий Готуйсь!

Цього року я поплила перший раз на вітрильнику на глибину 120 метрів. Зі мною були Тато і Стрийко. Так гарячо було на вітрильнику, що Стрийко і я скочили у воду. Перший раз, то було досить страшно, але я скоро привикла і то стало дуже цікаво. Стрийко видумав різні "звичаї." На приклад: якщо говориться жарт і Стрийкові він не сподобається, то його, а радше мене, викидається у воду. То було дуже приємно!

Готуйсь!



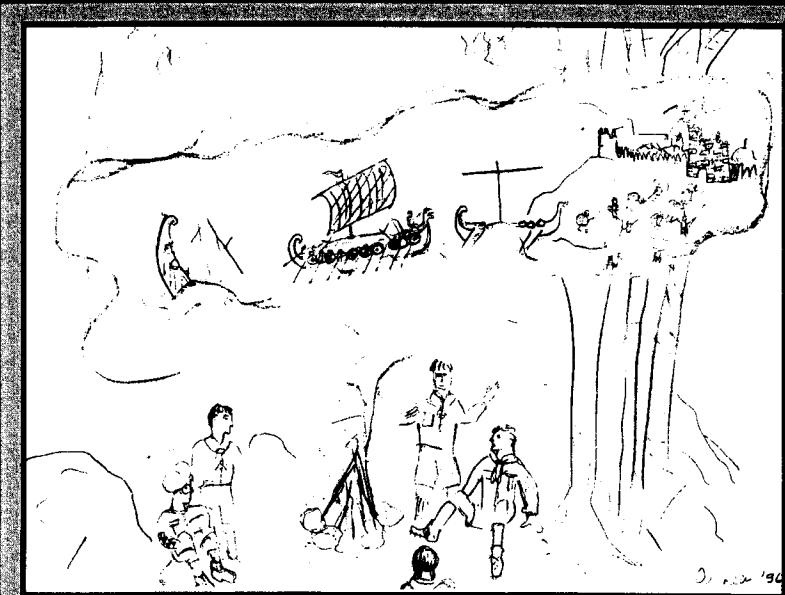
Людмила Мончак  
10 років, Оттава

Дорогий Готуйсь!

Цього літа на оселі “Ворохта” я збудував фортецю на дереві. Я зробив підлогу, поруччя і також додав полицю. Цього року я навчився в'язати перехресне в'язання. Нераз Тато мені допомагав. Помагав в'язати і підтримував колоди. Тато і я будували іншу фортецю. Вона була вище на дереві від моєї фортеці. Ця фортеця була збудована із грубих шнурків і грубих колод. У фортецях я лажу по шнурках та колодах і бавлюся в козаків, татар і турків. Я маю змайстрований лук, стріли, шаблю, спис, пістоль та катапульку. Я люблю у своїй фортеці перебувати і може колись запрошу свою маму.

Лукаш Мончак, 8 років  
рій Ящірки, 101-е гніздо Дикий Ліс, Оттава

*Куку, куку, чути в ліску...*  
Новак юне орля Нестор Гриценко 

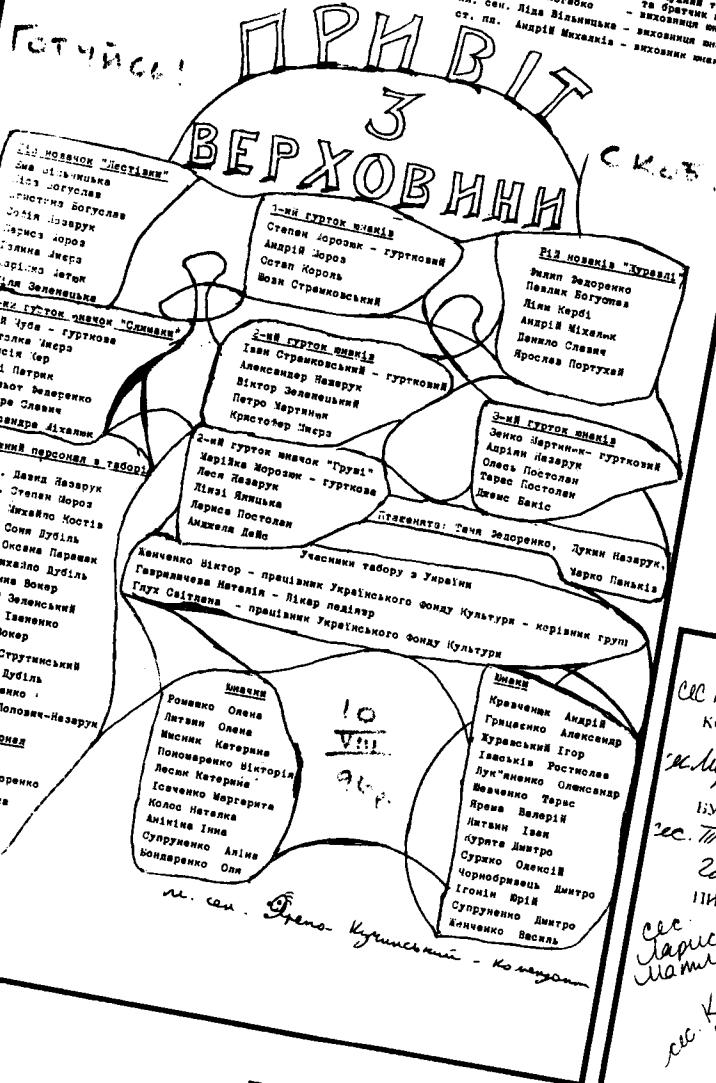


рисунки новаки Олексія Касанови.  
(вище) півбрі-новакі при зотинку на Новому Соколі.  
(право) технолобічно-змодернізований братчині писар  
на таборі новаків *По слідах шаночних вітрів*

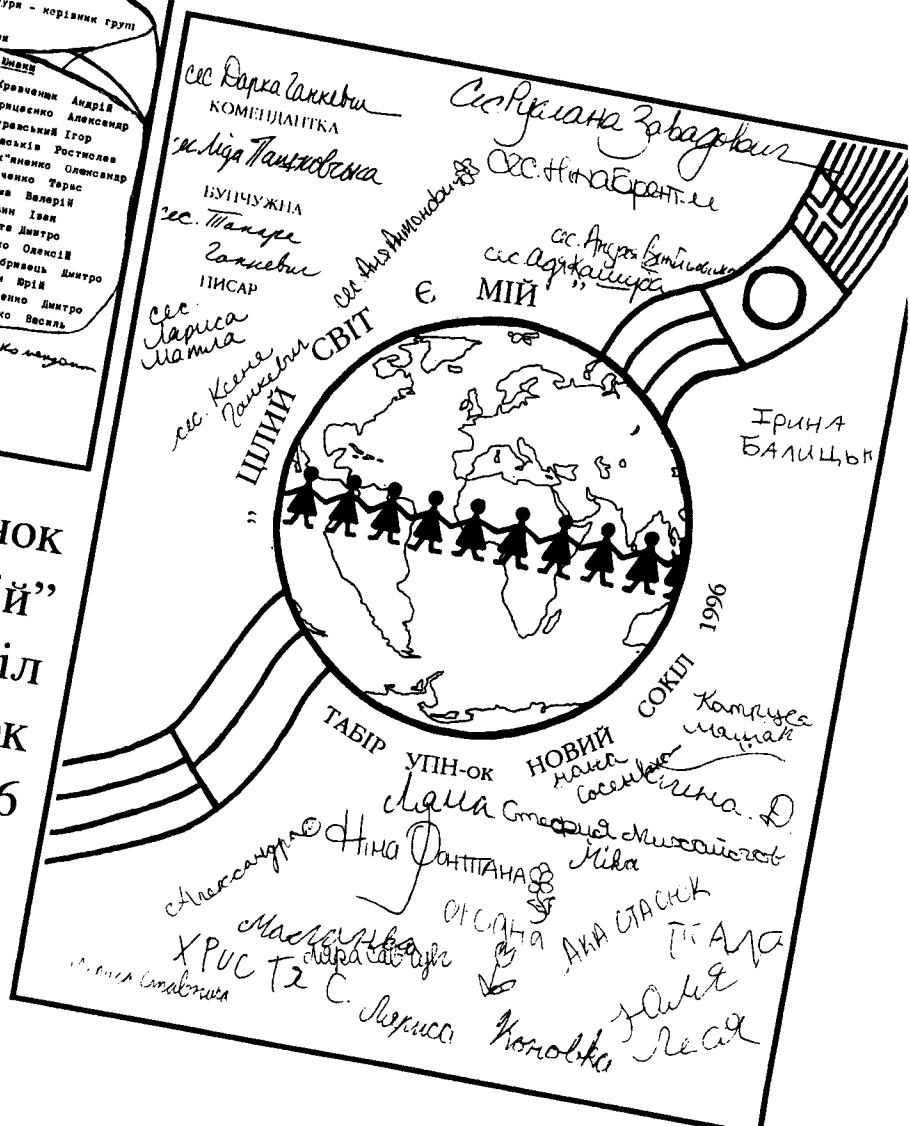


# Привіти

47-ий Пластовий Табір  
у Великій Британії  
імені д-ра Олександра  
Тисовського  
на оселі "Верховина"  
серпень 1996



Табір новачок  
"Цілий світ є мій"  
на оселі Новий Сокіл  
біля Бофало, Нью-Йорк  
липень 1996



Щирій Привіт та новацький ГОТУЙСЯ!  
пересилають Вам учасниці табору:

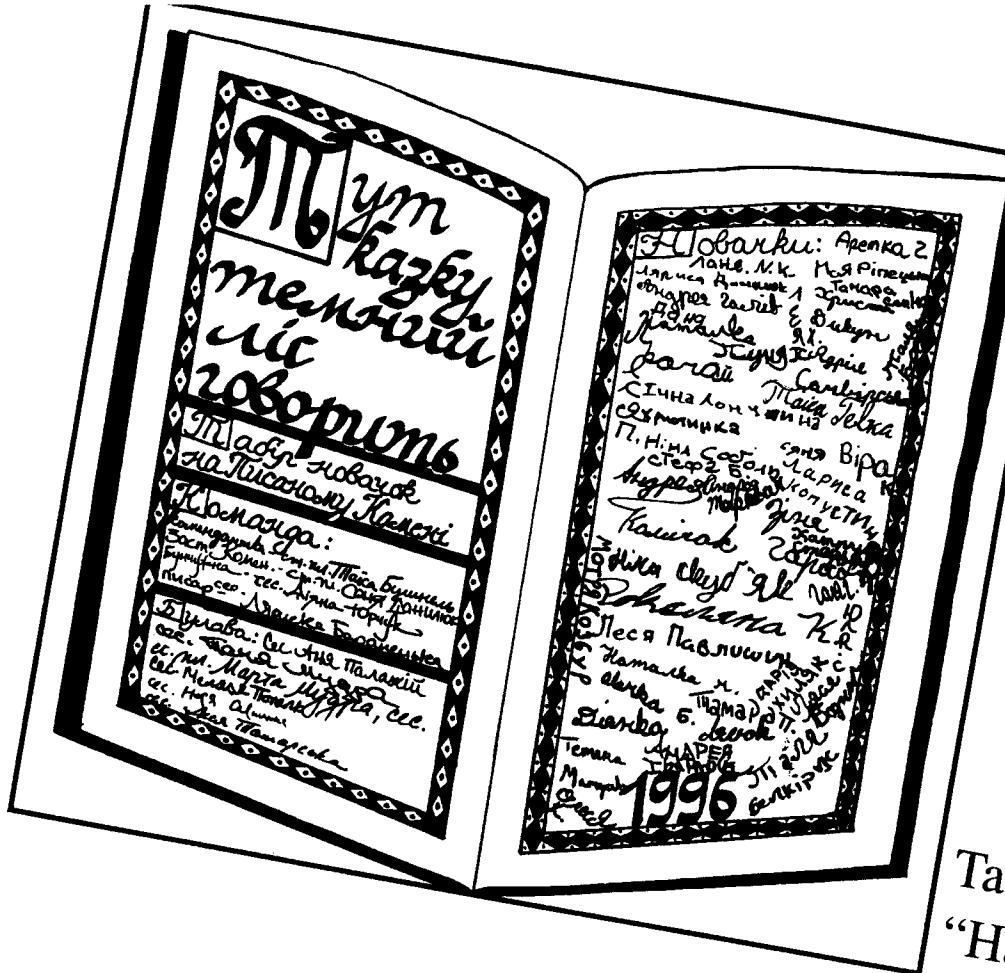


Табір новаків  
"Там був, зробив,  
здобув, та жив"  
на оселі "Писаний Камінь"  
біля Клівленду, Огайо  
липень 1996

Табір новачок  
"Сміло до мети"  
на оселі "Вовча Тропа"  
Іст Четгем, Нью-Йорк  
липень 1996



Табір новачок  
 "Тут казку темний  
 ліс говорить"  
 на оселі  
 "Писаний Камінь",  
 біля Клівленду, Огайо



Табір новаків і новачок  
 "На крилах вогню"  
 на оселі "Зелений Яр"  
 біля Дітройту  
 липень 1996



Табір новаків  
 "По слідах  
 Північних Вітрів"  
 на оселі "Новий Сокіл"  
 біля Біфало, Нью-Йорк  
 липень 1996

## По Слідах Північних Вітрів

Олекс Котюка  
 Михаель Рога  
 Тимофій Деків  
 Михаїл Моза  
 Григорій Чомах  
 Олег Малан  
 Олег Мешік  
 Ірий Депутат

## УПН-ІВ

Була відмінною. Ін. Альбін був майстер чи  
 мець. Бр. Ельєн Лой чи



Табір пташат  
 на оселі "Союзівка"  
 в Кергонксоні, Нью-Йорк  
 червень-липень 1996

"Чайки"  
 Тома Мандич  
 Петрус Раковський  
 Стефан Канерський  
 Микола Сейлик

"Сороки"  
 Лариса Бойко  
 Мелодія Рош  
 Захар Буняк  
 Орест Міkel

"Дастівки"  
 Катерина Гудзик  
 Андрія Колінська  
 Ліля Бенсон  
 Олександр Шморгун  
 Маркіян О'Конел

## ТАБІР ПТАШАТ



Союзівка  
 30-го червня - 6-го липня, 1996

"Дятлі"  
 Микола Глушко  
 Аніса Бойко  
 Діячна Курошинська  
 Аня Нона  
 Наталія Пилипшин  
 Лідуся Ковінько

"Журавли"  
 Вірлінка Шука  
 Андрій Гафткович  
 Александра Кузішин  
 Катерина Кузішин  
 Мелася Павлишин  
 Юстина Міkel

"Жайворонки"  
 Лариса Борковська  
 Вікторія Зварич  
 Арияна Лебедь  
 Катруся Хархаліс  
 Адріана Ковч  
 Марія Чопівська  
 Ада Шморгун  
 Татіана Палиник  
 Мартуся Гура  
 Александра Лехман

сест. Невіння Сохан ПС  
 сест. Христя Кохан  
 сест. Марта Мельник сест. Катя Кущина  
 сест. Нана Шукя сест. Софія Березовська  
 сест. Ірина Зварич сест. Ганна Савицька Мишак  
 сест. Оксана Кордунга сест. Піла Буняк  
 сест. Оксана Ковч др. Орест Гарноскі  
 сест. Тата О'Конел др. Едвард Гарноскі

# Що бачили бджоли?

Чи колись думаєш про те, як комахи бачать світ? Дослідники знайшли спосіб показати нам, як бджоли бачать. Внизу зображені три знімки бджолиним зором. Чи можеш відгадати, що ті бджоли бачили? Відповіді на сторінці 13.

1



2



3

